R10 in [R24 cm]
Spa Shell

R9 in [R23 cm]
Skirt Corner

10 in [24 cm]

Série @home

MANUEL DE L'UTILISATEUR



6 in [16 cm]
Hose Bib/
Water Drain

trol
el



Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE AVEC SOIN TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il faut toujours prendre toutes les mesures de précaution élémentaires lors de l'installation et de l'utilisation de ce matériel électrique, notamment :



Avertissement

Pour éviter les risques d'accidents corporels, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser le spa à moins d'être étroitement surveillés en permanence.



Avertissement

Un connecteur de fil de terre est fourni sur ce spa pour que l'on puisse raccorder, entre le spa et tout équipement métallique, enceintes métalliques de matériel électrique, tuyau ou conduite d'eau métallique située dans un rayon de 1,5 mètre (5 pieds) du spa, un conducteur en cuivre de mise à la masse franche ayant une section minimum de 8,4 mm2 (n° 8 AWG).



Danger

Risque de noyade accidentelle. Prendre des mesures de précaution extrêmes pour empêcher l'accès non autorisé du spa aux enfants. Pour éviter les accidents, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser le spa à moins d'être surveillés en permanence.



Danger

Risque de dommages corporels graves ou de mort. Les raccords d'aspiration du spa sont dimensionnés pour être adaptés au débit spécifique de l'eau généré par la pompe. S'il s'avère nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, s'assurer que les débits sont compatibles.

Ne jamais faire fonctionner le spa si des raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un raccord dont la capacité nominale est inférieure au débit marqué sur le raccord d'aspiration d'origine.



Danger

risque de chocs électriques. Installer le spa à une distance d'au moins 1,5 mètre (5 pieds) de toute surface métallique. Dans l'alternative, on peut installer un spa dans un rayon de moins de 1,5 mètre (5 pieds) de surfaces métalliques, à condition de raccorder de façon permanente chacune des surfaces métalliques à un conducteur en cuivre de mise à la masse franche ayant une section minimum de 8,4 mm2 (n° 8 AWG), fixé au connecteur prévu sur la cosse de mise à la terre, à l'intérieur du compartiment de la machinerie, sur le conteneur de l'équipement.



Danger

risque de chocs électriques. Ne tolérer aucune présence d'appareil électrique, tel que lampe, téléphone, radio, poste de télévision, etc., à moins de 1,5 mètre (5 pieds) du spa.



Danger

L'alimentation électrique du spa doit comprendre un interrupteur ou disjoncteur de capacité nominale adéquate permettant d'ouvrir les circuits de tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre, conformément aux dispositions de la section 680-42 du Code de l'électricité national (aux États-Unis), norme ANSI/NFPA 70-1993. Le dispositif d'ouverture du circuit doit être facilement

accessible et visible pour les utilisateurs du spa mais installé à une distance d'au moins 1,5 mètre (5 pieds) de l'eau du spa.


Avertissement

Précautions à prendre pour réduire les risques de blessures : La température de l'eau d'un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures d'eau comprises entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont considérées comme étant sans danger pour un adulte en bonne santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lorsque la durée d'utilisation du spa dépasse 10 minutes.


Avertissement

Précautions à prendre pour réduire les risques de blessures :
Étant donné que la température excessive de l'eau pose un risque élevé, avec une forte probabilité de dommage pour un fœtus pendant les premiers mois d'une grossesse, il est recommandé que les femmes enceintes ou qui risquent de l'être limitent la température du spa à 38 °C (100 °F).


Avertissement

Précautions à prendre pour réduire les risques de blessures :
Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur est avisé de mesurer la température de l'eau avec un thermomètre de précision car la marge de tolérance des dispositifs de régulation de température peut aller jusqu'à +/- 2 °C (5 °F).


Avertissement

Précautions à prendre pour réduire les risques de blessures :
L'usage d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant une session dans le spa peut provoquer l'inconscience s'accompagnant du danger de noyade.


Avertissement

Précautions à prendre pour réduire les risques de blessures :
Les personnes obèses ou ayant des antécédents de maladie cardiaque, de haute ou faible tension artérielle, de problèmes du système circulatoire ou de diabète sont avisées de consulter un médecin avant d'utiliser un spa.


Avertissement

Précautions à prendre pour réduire les risques de blessures :
Les personnes prenant des médicaments sont avisées de consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent induire un état de somnolence alors que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.


Avertissement

Ne pas tenter d'enlever le couvercle de l'enceinte de l'éclairage sans avoir d'abord fait baisser le niveau de l'eau au-dessous du niveau du couvercle.


Avertissement

Ne pas obstruer les prises d'air situées à l'avant sur le coin gauche, sous la cuve du spa (à l'avant, sur le coin droit, sur les modèles Chairman II et Triad II) et sous le panneau d'accès à la machinerie. Les défauts de fonctionnement qui en résulteraient ne sont pas couverts par la garantie.

Hyperthermie

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut induire un état d'hyperthermie. La description des causes, des symptômes et des effets de l'hyperthermie est la suivante : L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau élevé de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps qui est de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes d'hyperthermie comprennent : étourdissements, somnolence, léthargie et évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- Défaut de perception de la chaleur ;
- Défaut de reconnaissance du besoin de sortir du spa ;
- Inconscience du danger imminent ;
- Dommage causé au fœtus chez les femmes enceintes ;
- Incapacité physique de sortir du spa ;
- Perte de conscience entraînant un risque de noyade.



Avertissement

L'usage d'alcool ou de drogues peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie fatale dans les jacuzzis et les spas.



Attention

Les personnes souffrant de maladie cardiaque, de diabète, de haute ou faible tension artérielle, d'une condition quelconque nécessitant un traitement médical, les femmes enceintes, les personnes âgées et les enfants en bas âge sont avisés de consulter un médecin avant d'utiliser un spa.



Attention

La commission des États-Unis pour la sécurité des produits de consommation a indiqué que la température de l'eau d'un spa ou d'un jacuzzi ne devait pas dépasser 40 °C (104 °F). L'immersion dans de l'eau dont la température dépasse 40 °C (104 °F) peut être nuisible pour la santé.



Attention

Observer une durée limite raisonnable pour l'utilisation du spa. L'exposition prolongée à de hautes températures peut entraîner une élévation de température du corps. Les symptômes peuvent inclure : étourdissements, nausée, évanouissement, somnolence et réduction de l'état de conscience. Ces effets peuvent entraîner un risque de noyade.



Attention

Les personnes se trouvant sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou d'autres drogues sont avisées de ne pas utiliser le spa. L'utilisation du spa dans ces conditions peut avoir de graves conséquences.



Attention

Toujours essayer la température de l'eau du spa avant d'y entrer. Entrer et sortir lentement du spa. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.



Attention

Ne jamais apporter d'appareils électriques dans le spa ou à proximité du spa. Ne jamais faire fonctionner d'appareils électriques lorsqu'on se trouve dans le spa ou lorsqu'on est mouillé.


Attention

Il est nécessaire de maintenir la pureté de l'eau du spa par un entretien avec des produits chimiques appropriés pour que l'eau reste saine et pour éviter d'endommager les composants du spa.


Attention

Utiliser les sangles du spa et fixer les attaches d'arrimage pour maintenir la couverture en place lorsque le spa n'est pas utilisé. Ceci doit décourager les enfants sans surveillance d'entrer dans le spa et maintient la couverture du spa en place en présence de vents forts. Il n'est donné aucune garantie selon laquelle la couverture, les attaches d'arrimage ou de vrais verrous pourraient empêcher l'accès au spa.

Ce qu'il faut faire et ne pas faire

- ESSAYER la température de l'eau avec la main avant d'entrer dans le spa pour s'assurer qu'elle est confortable.
- Installer la couverture du spa et la MAINTENIR fermée lorsqu'on n'utilise pas le spa. Ceci est également la clé de l'utilisation économique du spa.
- VÉRIFIER tous les mois le fonctionnement du ventilateur de refroidissement du compartiment de la machinerie en mettant une pompe en marche puis en vérifiant la sortie de la circulation d'air par le coin inférieur droit ou gauche du spa.
- NE PAS OBSTRUER les volets d'aération du compartiment de la machinerie. Toute obstruction peut endommager la machinerie du spa et annulerait la garantie.
- NE PAS BLOQUER ni s'asseoir sur la zone d'encastrement du filtre.

Pancarte d'avertissement

Chaque spa est livré avec une pancarte d'avertissement et une étiquette désignée « Avis important ».

⚠ WARNING

During pregnancy, soaking in hot water may cause damage to the fetus.
Limit use to 10 minutes at a time.

PREVENT DROWNING	PREVENT CHILD DROWNING
SPA HEAT SPEEDS UP EFFECTS OF ALCOHOL, DRUGS OR MEDICINE AND CAN CAUSE UNCONCIOUSNESS. IMMEDIATELY LEAVE SPA IF UNCOMFORTABLE OR SLEEPY.	WATER ATTRACTDS CHILDREN. ALWAYS ATTACH A SPA COVER AFTER EACH USE.

WARNING	AVERTISSEMENT
DURING PREGNANCY, SOAKING IN HOT WATER MAY CAUSE DAMAGE TO THE FETUS. LIMIT USE TO 10 MINUTES AT A TIME.	SE BAIGNER DANS L'EAU CHAUDE PENDANT UNE GROSSESSE RISQUE D'ENDOMMAGER LE FŒTUS. LIMITER LA DURÉE DU BAIN À 10 MINUTES PAR SESSION.
PREVENT DROWING	ÉVITEZ LES NOYADES
SPA HEAT SPEEDS UP EFFECTS OF ALCOHOL, DRUGS, OR MEDICINE AND CAN CAUSE UNCONSCIOUSNESS.	LA CHALEUR DU SPA ACCÉLÈRE LES EFFETS DE L'ALCOOL, DES STUPÉFIANTS OU DES MÉDICAMENTS ET PEUT INDUIRE UN ÉTAT D'INCONSCIENCE.
IMMEDIATELY LEAVE SPA IF UNCOMFORTABLE OR SLEEPY.	QUITTER IMMÉDIATEMENT LE SPA EN CAS DE SENSATION D'INCONFORT OU DE SOMNOLENCE.
PREVENT CHILD DROWING	ÉVITEZ LA NOYADE DES ENFANTS
ALWAYS ATTACH A SPA COVER AFTER EACH USE.	IL FAUT TOUJOURS FIXER LA COUVERTURE SUR LE SPA APRÉS CHAQUE USAGE.

Cette étiquette résume les précautions de sécurité à observer. Elle doit être fixée en permanence dans un endroit visible pour les utilisateurs du spa. On peut se procurer des pancartes/étiquettes de remplacement à l'adresse suivante :

Dimension One Spas
2611 Business Park Drive
Vista, CA 92083

IMPORTANT

This spa is insulated with high-density urethane foam for structural support and energy efficiency. When empty of water and left in direct sunlight without the spa cover in place, the spa is vulnerable to ultra violet or solar damage. Temperatures generated by sunlight can become concentrated in the spa shell surface causing the shell material to delaminate from the urethane foam backing. This occurrence is considered abuse and may result in blisters, bubbles, or large layer delaminations. **This occurrence is not covered under warranty.** The spa cover must be kept on the spa while empty of water.

NOTE: THIS MARKING IS TO BE REMOVED ONLY BY THE OWNER.

IMPORTANT	**IMPORTANT**
This spa is insulated with high-density urethane foam for structural support and energy efficiency. When empty of water and left in direct sunlight without the spa cover in place, le spa is vulnerable to ultra violet or solar damage. Temperatures generated by sunlight can become concentrated in the spa shell surface causing the shell material to delaminate from the urethane foam backing. This occurrence is considered abuse and may result in blisters, bubbles, or large layer delaminations. This occurrence is not covered under warranty. The spa cover must be kept on the spa while empty of water.	Le spa est isolé par de la mousse de polyuréthanne haute densité qui sert au support structural et à la conservation de l'énergie. Lorsque le spa est vide d'eau et exposé directement à la lumière du soleil en l'absence de sa couverture, il est vulnérable aux rayons ultraviolets ou aux dommages solaires. La concentration de la lumière solaire sur la cuve du spa peut générer des températures telles que la surface laminée pourrait se séparer du matériau de support en polyuréthanne. Cet état est considéré comme un abus d'usage et peut entraîner la formation de cloques et de bulles ou le décollage de superficies importantes de couches laminées. **Cette situation n'est pas couverte par la garantie**. La couverture du spa doit demeurer sur le spa lorsque ce dernier est vide d'eau.
NOTE: THIS MARKING IS TO BE REMOVED ONLY BY THE OWNER.	**REMARQUE : CETTE ÉTIQUETTE NE DOIT ÊTRE ENLEVÉE QUE PAR LE PROPRIÉTAIRE DU SPA.**

Mise en route initiale

1. Repérer l'emplacement du panneau de commande supérieur. Le compartiment de la machinerie se trouve directement sous ce panneau de commande.
1. Se servir d'un tournevis pour enlever les vis du panneau du spa, Figure 4.

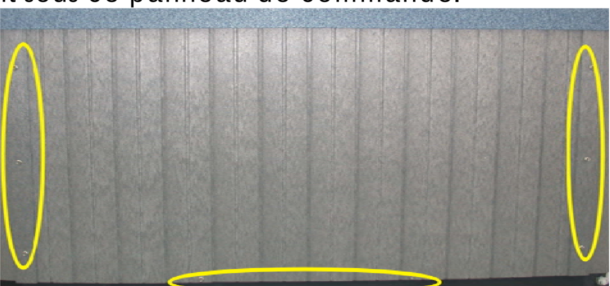


Figure 4. Panneau du compartiment de la machinerie



Note

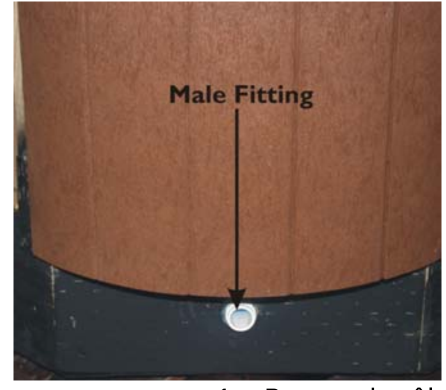
Le nombre de vis à ôter dépend de la marque et du modèle du spa.

3. Repérer le kit de l'utilisateur à l'intérieur du compartiment de la machinerie (sac en plastique avec des pièces et un manuel). Un robinet de vidange en plastique se trouve dans le sac, Figure 5.



Figure 5. Robinet de vidange

3. Visser le robinet de vidange sur le raccord mâle situé au fond du spa sur le socle, Figure 6, en bas et à droite du compartiment de la machinerie.

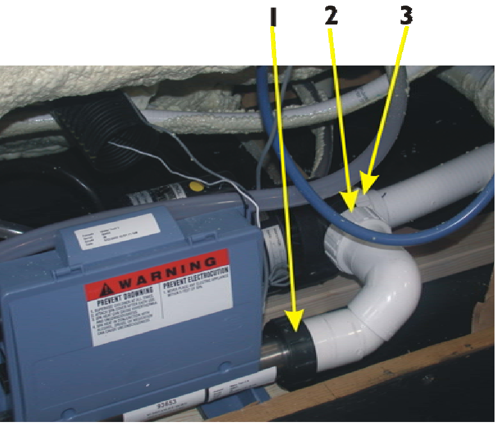


1. Raccord mâle

Figure 6. Raccord mâle

3. Fermer la valve située latéralement sur le robinet de vidange et visser le capuchon sur l'extrémité du robinet de vidange.

4. Vérifier les raccords Union de la pompe pour s'assurer qu'ils sont bien serrés à la main afin d'éviter toute possibilité de fuite dans le compartiment de la machinerie, Figures 7 et 8.



1, 2 et 3 Raccords Union types

Figure 7. Raccords Union types sur tuyauterie

1. Raccord union type

Figure 8. Raccord Union type sur tuyauterie

1. Si votre spa est équipé d'un dispositif de valve de purge et d'écumoire (voir photographie ci-contre), le retirer pour laisser l'air s'échapper de la/des pompe(s) tandis que vous remplissez le spa. Pour retirer la valve de purge, la dévisser jusqu'à ce qu'elle se détache de la paroi du spa. Remarque Ne pas oublier de **replacer ensuite la valve de purge** une fois que les pompes sont en marche.



2. Retirer le couvercle de la cuve de l'écumoire, puis retirer les blocs de mousse maintenant le filtre (voir la photographie ci-contre). Retirer le filtre et remplir le spa en plaçant un tuyau dans la cuve vide du filtre. (Pour obtenir des instructions détaillées concernant l'ouverture de la cuve de l'écumoire et le retrait du filtre, voir la rubrique Nettoyage du filtre dans la section Entretien régulier de l'équipement de ce manuel.)



7. Remplir le spa d'eau jusqu'à une distance de 15,24 cm (6 pouces) sous le rebord du spa.

7. Mettre l'interrupteur du disjoncteur sur marche. Une minute suivant la mise sous tension, le spa entame automatiquement son premier cycle de filtration d'une heure. Laisser tourner le système pendant 30 à 45 secondes pour amorcer la pompe. Sur les modèles à deux pompes, la Pompe 2 fonctionne à vitesse élevée pendant la première minute de chaque cycle de filtration. Si l'on n'observe aucune action des jets, c'est, soit parce que le niveau d'eau est trop bas, soit parce qu'il y a de l'air emprisonné dans la tuyauterie. Pour éliminer l'air emprisonné, mettre la ou les pompes à l'arrêt puis desserrer légèrement le raccord Union de la pompe pour purger l'air de la tuyauterie. Resserrer le raccord Union supérieur de la pompe et remettre celle-ci en marche.

7. **Une minute après la mise sous tension**, le spa commence automatiquement son cycle de filtration d'une heure (ce cycle peut s'interrompre si vous allumez et éteignez les pompes des jets au même moment, mais cela est sans conséquence). Sur les modèles à deux pompes, la pompe nº 2 fonctionne à vitesse élevée pendant la première minute de chaque cycle de filtration. Si les jets ne projettent pas d'eau pendant le cycle de filtration, répéter les étapes d'amorçage de la pompe décrites à l'étape 11 ci-dessus. Lorsque les jets fonctionnent correctement, vous pouvez allumer et éteindre le spa au niveau du disjoncteur de fuite à la terre pour réinitialiser l'heure de départ du cycle de filtration, lequel commencera une minute après la mise sous tension.

7. Un thermostat contrôle la température du spa. Chaque fois qu'un besoin de chauffage est détecté, le spa met le réchauffeur en marche et la pompe fonctionne à basse vitesse, selon les besoins, pour maintenir la bonne température. Appuyer sur le bouton UP [HAUT] jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse dans l'affichage. Après quelques secondes, la température actuelle de l'eau réapparaît automatiquement dans l'affichage. La température maximum que l'on peut régler est de 40 °C (104 °F). La puissance du chauffage permet de réchauffer au taux de 0,55 °C à 4,4 °C (1 °F à 8 °F) par heure.



Note

Lors de la mise en route initiale, on peut confirmer que le réchauffeur est en marche en vérifiant si l'indicateur lumineux HEAT [CHAUFFAGE] situé au-dessus de l'affichage numérique du panneau de commande est allumé. Après avoir vérifié le bon fonctionnement du réchauffeur, on peut remettre en place la porte du compartiment de la machinerie.

---

13. Dès que le spa commence à chauffer, on peut remettre en place le panneau de commande de l'équipement retiré à l'étape 2.

13. Lorsque les étapes ci-dessus ont été accomplies, il est nécessaire de vérifier les caractéristiques chimiques de l'eau. Consulter la section Chimie de l'eau du présent manuel pour tous conseils relatifs aux mesures simples d'entretien de la clarté et de l'assainissement de l'eau. Le programme illustré peut exiger des ajustements plus fréquents en fonction du nombre d'utilisateurs du spa.

13. Placer la couverture thermique sur le spa pour conserver l'énergie et maintenir ce dernier prêt à l'emploi.

Commande numérique programmable

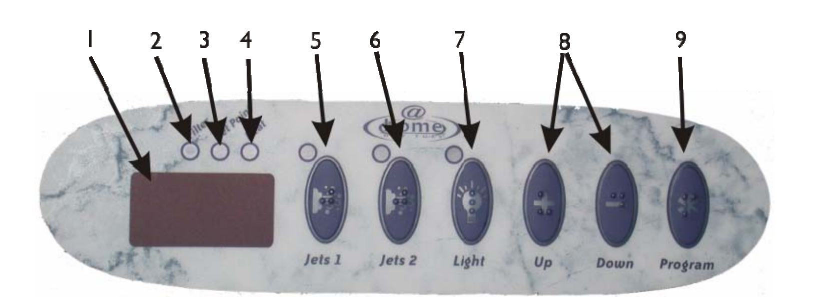
La technologie de pointe des microprocesseurs a été utilisée pour la conception et la fabrication du panneau de commande programmable numérique (*Programmable Digital Control*). Les spas Dimension One, faciles d'usage et de compréhension, mettent à portée de la main toutes les fonctions du spa. Le réglage de température, le contrôle de la puissance des jets et l'éclairage du spa sont toutes des fonctions accessibles du côté hydrothérapie. Ceci signifie qu'il n'est pas nécessaire de sortir du spa pour jouir du contrôle total sur toutes ses fonctions. La sécurité est assurée par la réalisation de concepts de design et l'emploi de matériaux conformes ou supérieurs aux spécifications les plus strictes des normes conférant le privilège de l'usage de la marque CE.

Les commandes numériques, Figure 3, permettent de se relaxer et de jouir de tous les plaisirs qu'offre le spa.



Note

Il est recommandé que vous vous informiez le mieux possible sur les sujets suivants avant de mettre le spa en route.

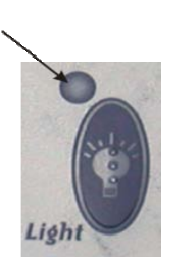


Commande numérique programmable

Panneau de commande supérieur

Commande	Fonction
1	**1. Affichage numérique** L'affichage numérique indique (en fonction du mode du programme) la température réelle de l'eau en degrés Celsius ou Fahrenheit. Il indique également l'heure de démarrage du cycle de filtration, la durée du cycle de filtration et le nombre de cycles de filtration. Pour de plus amples renseignements, voir « Messages de l'affichage numérique ».
2	**Indicateur lumineux de FILTRE** Cet indicateur s'allume lorsqu'un cycle de filtration actif est en cours.

3		**3.Indicateur lumineux de POINT DE CONSIGNE** Cet indicateur s'allume lorsque l'eau du spa a atteint la température choisie par les boutons Temperature [Température].
4		**4.Indicateur lumineux du CHAUFFAGE** Ce voyant lumineux est allumé quand le chauffage est en marche.
5	I	**5. Bouton JETS 1 et indicateur lumineux d'État (1)** Lorsqu'on appuie sur le bouton JETS 1 [JETS 1] du panneau de commande pour la première fois, la pompe principale se met en marche à vitesse basse. Lorsqu'on appuie sur le bouton JETS 1 [JETS 1] une seconde fois, la pompe principale passe au régime de vitesse élevée. Si l'on appuie sur le bouton JETS 1 [JETS 1] une troisième fois, la pompe principale est mise à l'arrêt. REMARQUE : Les spas Dream HP, Sojourn HP et Cove HP sont à double pompe. Le panneau de commande supérieur comporte deux boutons de jets (JETS 1 et JETS 2). La pompe principale (JETS 1) est une pompe à deux vitesses à réglage haut et bas. La pompe secondaire (JETS 2) est une pompe à vitesse unique et un seul réglage de vitesse. Tous les autres spas @Home ont une seule pompe à deux vitesses et ne comportent donc qu'un seul bouton de jets. Lorsque le chauffage du spa est en marche, une pompe fonctionne en continu à faible vitesse jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte. L'indicateur lumineux de point de consigne est allumé quand l'affichage indique le point de consigne de la température de l'eau. Il est éteint lorsque l'affichage indique la température réelle de l'eau. REMARQUE : Lorsqu'un utilisateur met une pompe en marche en appuyant sur l'un des boutons JETS 1 ou JETS 2, la pompe fonctionne pendant 30 minutes puis s'arrête. Un nouveau cycle de 30 minutes débute pour chacune des pompes lorsqu'on appuie sur son bouton JET [JET] respectif. Ce cycle avec arrêt automatique est une sécurité qui permet aussi une filtration commode immédiatement après l'utilisation du spa.
6	I	**6. Bouton JETS 2 [JETS 2] (1)** Si votre spa comporte une pompe secondaire (Dream HP, Sojourn HP et Cove HP), vous disposez d'un bouton JETS 2 [JETS 2]. La première fois que l'on appuie sur le bouton JETS 2 [JETS 2], la pompe secondaire est mise en marche (pompe à vitesse unique) et la seconde fois que l'on appuie sur le bouton, la pompe secondaire est mise à l'arrêt.

7 	**7. Bouton LIGHT [ÉCLAIRAGE] et indicateur lumineux d'état (1)** Appuyer une fois sur le bouton LIGHT [ÉCLAIRAGE] du panneau de commande pour allumer l'éclairage. Appuyer une seconde fois sur le bouton LIGHT [ÉCLAIRAGE] pour éteindre l'éclairage. La diode de l'éclairage s'allume ou s'éteint selon l'état actuel de l'éclairage. L'éclairage s'allume automatiquement après une heure de fonctionnement continu. **REMARQUE** : Si l'éclairage à diode dynamique « **Dynamic L.E.D. Light »** est installé sur le spa, les réglages faible, moyen et fort sont désactivés. Le bouton Light [Éclairage] active et désactive la fonction Éclairage à diode dynamique.
8 	**8.Boutons TEMPERATURE [TEMPÉRATURE]** On élève la température en appuyant sur le Bouton Up [Haut] (+) et on l'abaisse en appuyant sur le bouton Down [Bas] (-). On modifie la température d'un degré chaque fois que l'on appuie sur le bouton respectif mais, pour obtenir un ajustement rapide, il faut « appuyer et maintenir le bouton appuyé ». La température réelle de l'eau du spa reste affichée dans la fenêtre de l'affichage numérique jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Temperature [Température]. Lorsqu'on appuie sur les boutons UP [HAUT] ou DOWN [BAS], l'affichage numérique indique le nouveau réglage de température, avec l'indicateur lumineux SET POINT [POINT DE CONSIGNE] allumé au-dessus de l'affichage numérique. Une fois que la nouvelle température est réglée, c'est la température réelle de l'eau du spa qui est de nouveau indiquée. Le spa chauffe automatiquement jusqu'à la température de consigne.
9 	**9. Bouton PROGRAM [PROGRAMME]** Le bouton PROGRAM [PROGRAMME] sert à plusieurs fonctions différentes, notamment : la durée du cycle de filtration, la fréquence des cycles de filtration et la sélection de l'unité de mesure de la température. Les paragraphes suivant ce tableau expliquent comment régler ces fonctions. Pour mettre en route la séquence de programmation à n'importe quel moment, appuyer sur le bouton PROGRAM [PROGRAMME] et le maintenir appuyé pendant 3 secondes. Si l'on ne procède pas à la programmation dans le délai de 10 secondes, le spa sort automatiquement de la séquence de programmation et revient aux valeurs par défaut pré-réglées en usine. Pour sortir de la séquence de programmation à n'importe quel moment, s'abstenir d'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes. Toute modification de programme effectuée jusqu'à ce moment-là est enregistrée.

Messages de l'affichage numérique

Les messages suivants peuvent apparaître dans l'affichage numérique :

« OH » -- Protection contre la surchauffe

NE PAS ENTRER DANS L'EAU lorsque « OH » apparaît dans l'affichage numérique du panneau de commande. Lorsqu'on observe ceci, le spa est dans un état de température élevée. Dans ces circonstances, enlever la couverture du spa et laisser refroidir l'eau jusqu'à une température inférieure à 43,3 °C (110 °F). Réinitialiser l'alimentation électrique du spa en réenclenchant l'interrupteur GFCI. Si le problème se reproduit, couper toute l'alimentation électrique du spa et s'adresser au Distributeur local agréé Dimension One Spas ou à un centre de service agréé.

Diode clignotante sur le panneau de commande

NE PAS ENTRER DANS L'EAU lorsque les 3 diodes clignotent dans l'affichage numérique. Le système a détecté un problème. Vérifier l'affichage numérique et si le symbole « OH » apparaît, s'adresser au Distributeur local agréé Dimension One Spas ou à un centre de service agréé. Si la température apparaît dans l'affichage numérique, vérifier le niveau de l'eau et nettoyer les filtres. Si le problème persiste, réinitialiser l'alimentation électrique du spa en réenclenchant l'interrupteur GFCI. Si l'erreur n'est pas résolue après la réinitialisation du spa, s'adresser au Distributeur local agréé Dimension One Spas ou à un centre de service agréé.

Affichage d'une température clignotante

NE PAS ENTRER DANS L'EAU si une indication de température de 1,1 °C (34 °F) ou de 56,6 °C (134 °F) clignote. Le système a détecté un problème. S'adresser au Distributeur local agréé Dimension One Spas ou à un centre de service agréé.

Mode d'emploi de la commande numérique programmable

Pour mettre en route la séquence de programmation à n'importe quel moment, appuyer sur le bouton PROGRAM [PROGRAMME] et le maintenir appuyé pendant 3 secondes. Si l'on ne procède pas à la programmation dans le délai de 10 secondes, le spa sort automatiquement de la séquence de programmation et revient aux valeurs par défaut pré-réglées en usine. Pour sortir de la séquence de programmation à n'importe quel moment, s'abstenir d'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes. Toute modification de programme effectuée jusqu'à ce moment-là est enregistrée.

Heure de démarrage du cycle de filtration

Pour régler l'heure de démarrage du cycle de filtration, appuyer sur les boutons UP [HAUT] ou DOWN [BAS] et sur le bouton LIGHT [ÉCLAIRAGE] comme indiqué dans le mode de programmation du réglage de l'horloge pour choisir une heure. Lorsque l'heure est affichée, appuyer sur le bouton PROGRAM [PROGRAMME] pour faire accepter la sélection et passer en mode de programmation de la durée du cycle de filtration.



Note

Le système invitera plus tard à régler la durée du cycle de filtration puis le nombre de cycles de filtration. Il faut garder cette information à l'esprit pour la programmation de l'heure de mise en route du cycle de filtration. Pendant le cycle de filtration, les JETS 1 sont activés, à haute vitesse pendant les 5 premières minutes puis à basse vitesse pendant le reste de la durée du cycle de filtration.

Durée du cycle de filtration

Pour régler la durée du cycle de filtration, appuyer sur les boutons UP [HAUT] ou DOWN [BAS] pour choisir une durée de 60, 90, 120, 150 ou 180 minutes (la durée par défaut est de 60 minutes). Lorsque la durée souhaitée est affichée, appuyer sur le bouton PROGRAM [PROGRAMME] pour faire accepter la sélection et passer en mode de programmation du nombre de cycles de filtration.



Quand les cycles de filtration sont trop longs ou trop nombreux, ceci peut entraîner la surchauffe du spa, en particulier dans les climats chauds.

Nombre de cycles de filtration

Pour régler le nombre de cycles de filtration quotidiens, appuyer sur les boutons UP [HAUT] ou DOWN [BAS] pour choisir un nombre de -1, 2, 3 ou 4 cycles de filtration (le nombre par défaut est de 2 cycles). Lorsque le nombre de cycles souhaités est affiché, appuyer sur le bouton PROGRAM [PROGRAMME] pour faire accepter la sélection et passer en mode de programmation du choix de l'unité de mesure des températures.

Choix de l'unité de mesure des températures

Pour choisir l'unité de mesure des températures, appuyer sur les boutons UP [HAUT] ou DOWN [BAS] pour passer des degrés Fahrenheit [°F] aux degrés Celsius (°C) et vice versa. Lorsqu'on a choisi l'unité de température, appuyer sur le bouton PROGRAM [PROGRAMME] pour sortir du mode programmation.

Vannes de sélecteur, commandes de jet et repose-tête à jets (sur certains modèles)

Si votre spa est équipé de l'une ou plusieurs des fonctions suivantes, vous pouvez utiliser les commandes manuelles pour régler leur fonctionnement.

Sélecteur de zone de jets	Si votre spa est équipé du **Jet Zone Selector (Sélecteur de zone de jets)**, vous pouvez changer la sortie de l'eau d'un groupe de jets à un autre en tournant le bouton correspondant des commandes latérales supérieures.	
Commande de débit de la fonction d'eau	Si votre spa est équipé de certains types de fonctions d'eau, (comme la fonction Fontaine), vous pouvez régler le débit de l'eau du filet d'eau au grand jet en tournant le bouton correspondant des commandes latérales supérieures. Remarque : cette vanne ne ferme pas totalement la fonction d'eau.	
Repose-tête à jets NeckFlex	Les **NeckFlex Jet Pillow (Repose-tête à jets NeckFlex)** comportent cinq positions de hauteur réglables. Tirez doucement la base du repose-tête vers l'avant et glissez le vers le haut ou vers le bas le long des coulisses. Réglez le débit des jets en tournant leurs buses dans le sens horaire ou antihoraire.	
Le système audio stéréo	Si votre spa est équipé d'un système audio stéréo intégré, consultez le manuel d'utilisation séparé du système audio pour les instructions.	

Éclairage dynamique à diode électroluminescente (sur certains modèles)

Si votre spa est équipé de la fonction d'éclairage dynamique à diode électroluminescente, vous pouvez commander les couleurs en appuyant sur le **Bouton Lumière**.

- **Mode spectre chromatique** (mode par défaut) : Cycle d'alternance continue des couleurs de l'arc-en-ciel.
- **Couleur fixe :** En mode spectre chromatique, on peut bloquer la couleur actuelle en éteignant la lumière pendant moins de trois secondes, puis en la rallumant. Répéter le même procédé à tout moment pour revenir au mode spectre chromatique.
- **Mémoire des modes :** Lorsque la lumière reste éteinte pendant plus de dix secondes, elle se souvient automatiquement du mode précédent et se remet en ce mode lorsque l'on rallume la lumière.

Entretien du spa



Risque de noyade accidentelle. Prendre des mesures de précaution extrêmes pour empêcher l'accès non autorisé du spa aux enfants. Pour éviter les accidents, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser le spa à moins d'être surveillés en permanence.

Vidange du spa

Tous les modèles de spas Dimension One se vidangent par gravité. Ne pas vidanger l'eau sur une pelouse ni sur des plantes si la totalité du brome ou du chlore présent dans l'eau du spa ne s'est pas dissipée dans l'air. Le désinfectant de l'eau se dissipe rapidement lorsqu'on enlève la couverture du spa et que l'eau reste exposée directement au soleil. Vidanger et renouveler l'eau du spa tous les six mois. Il peut être souhaitable de renouveler l'eau plus souvent lorsqu'on fait un usage intensif du spa.

Nettoyage des filtres

IMPORTANT : Pour empêcher la pénétration de débris à l'intérieur du système lors du nettoyage du filtre, mettre le spa hors tension au niveau du **disjoncteur de fuite à la terre** (voir la section Démarrage initial de ce manuel pour plus de détails concernant le disjoncteur).



Pour nettoyer l'écumoire, retirer le couvercle d'accès recouvrant le dispositif de filtration entier. Soulever le flotteur central de l'écumoire jusqu'à ce qu'il soit complètement étiré. Maintenir la partie centrale du dispositif et la tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que les parties plates du panier soient alignées avec les pattes de fixation. Tirer ensuite le panier dans l'axe du filtre pour le retirer.

Pour nettoyer la cartouche de filtre, enlever le couvercle d'accès couvrant la région du filtre. Soulever le flotteur central de l'ensemble du skimmer jusqu'à ce qu'il soit totalement déployé. Maintenir la partie centrale de l'ensemble et la tourner en sens inverse au sens horaire jusqu'à ce que les ergots plats du panier soient alignés sur les onglets de fixation. Tirer ensuite tout droit sur le panier pour le retirer. Ensuite, enlever la cartouche de filtre E-Z Lock en la tournant sur ¼ de tour, en sens inverse au sens horaire, jusqu'à sa butée. (Prendre soin de ne pas retourner la cartouche.) Sortir l'élément de filtre de la cartouche. Nettoyer la cartouche à l'aide du jet d'un tuyau de vidange sous forte pression. Toutes les deux sessions de nettoyage, faire tremper la cartouche dans de la solution de nettoyage pour filtre, la rincer abondamment et la réinstaller. Remettre l'ensemble du panier du skimmer et le couvercle d'accès en place. Après le nettoyage, mettre la pompe en marche à grande vitesse pendant quelques minutes puis repasser en mode de chauffage.

Remettre le spa sous tension au niveau du disjoncteur de fuite à la terre.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage

Tous les systèmes sont équipés d'un éclairage en 12 volts avec ampoule GE912. Procéder de la manière suivante pour remplacer l'ampoule :

1. Couper l'alimentation électrique et vidanger le système jusqu'à ce que le niveau d'eau descende au-dessous de celui de l'éclairage.
2. À l'aide de l'outil spécial fourni dans le nécessaire du manuel de l'utilisateur, dévisser le couvercle de l'enceinte de l'éclairage.
3. Retirer l'ampoule grillée et en installer une neuve.
4. Utiliser l'outil spécial pour remonter le couvercle de l'enceinte de l'éclairage.
5. Vérifier que la nouvelle ampoule fonctionne bien avant de remplir à nouveau le système.



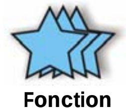

Ne pas tenter d'enlever le couvercle de l'enceinte de l'éclairage sans avoir d'abord fait baisser le niveau de l'eau au-dessous du niveau du couvercle.



Ne pas essayer d'enlever le couvercle de l'enceinte de l'éclairage sans l'outil spécial. Si l'on n'a pas pu localiser cet outil, s'adresser au service après-vente de Dimension One Spas pour en obtenir un.



Vérifier que le joint annulaire n'est pas endommagé et qu'il est correctement remis en place lorsqu'on remplace le verre. S'adresser à Dimension One Spas en cas de besoin de joint annulaire.



Un **éclairage à diode dynamique** est disponible en option sur de nombreux modèles. Cet éclairage est programmé d'avance suivant 13 configurations d'éclairage spectaculaires. L'ampoule de cet éclairage se remplace de la même manière que celle indiquée au paragraphe précédent. S'adresser au Distributeur local ou visiter la Boutique virtuelle Internet à http://d1spas.com pour vérifier si cet éclairage est disponible pour votre modèle de spa.

Entretien de la surface de la cuve du spa – Ultralife et Granitex

Le spa est doté de surfaces dont la finition est de très haute qualité. Les taches et la saleté n'adhérent généralement pas sur ces surfaces. Il est recommandé de nettoyer l'entière surface de la cuve avec le produit nettoyant pour traces d'eau (**Water Line Cleaner**) de Dimension One Spas. On peut aussi utiliser un produit augmentant l'alcalinité/le pH de l'eau (**ph/Alkalinity Increaser)** de Dimension One Spas ou un nettoyant doux tel que Soft Scrub. Il ne faut surtout pas manquer de rincer la cuve abondamment. Après le nettoyage, pour rendre son brillant original à la surface de la cuve, on peut utiliser le polish (**Poli-Gloss**) de Dimension One Spas.



Ne pas employer de détergents forts ni d'autres solutions caustiques car celles-ci pourraient endommager la surface de la cuve du spa et annuler la garantie.
Si l'on utilise du bicarbonate de soude pour nettoyer la cuve du spa, veiller à ne pas en mettre sur la partie habillage du spa. Ceci pourrait blanchir le bois.


Attention

Ne pas employer de produits nettoyants à base d'agrumes sur la surface de la cuve.


Attention

<u>Protégez le revêtement de votre spa du soleil :</u> Veiller à ce que le spa soit toujours recouvert, même lorsqu'il e contient pas d'eau. Les rayons du soleil peuvent endommager le spa et causer le cloquage ou le décollement du revêtement.

Granitex™/Quarite Plus®

Si ces matériaux entrent dans la fabrication du spa, il faut maintenir le spa couvert lorsqu'il est vide. À défaut, si le spa est exposé directement à la lumière du soleil, il devient vulnérable aux rayons ultraviolets et autres dommages solaires. La concentration de la lumière solaire sur la cuve peut générer des températures telles que la surface laminée pourrait se séparer du matériau de support en polyuréthanne.

Habillages « EnviroTect » et couvertures en vinyle Dimension One

Les jupes d'habillage **EnviroTect** des spas Dimension One ne sont pas attaquées par la plupart des substances corrosives et n'absorbent pas l'humidité. Pour qu'elles gardent leur aspect d'origine, les nettoyer à l'eau et au savon. Aucun produit d'étanchéité ni aucune peinture ne sont nécessaires. Pour conserver leur apparence quasi originale, il est recommandé d'appliquer un produit de protection **303 Protectant** au moins une fois par mois sur les habillages **EnviroTect** et sur les couvertures en vinyle de spas Dimension One lorsque ces éléments sont exposés directement à la lumière du soleil. Le produit **303 Protectant** est spécifié comme ayant un coefficient de protection solaire de 40 (40 SPF).

Entretien de l'habillage en bois du spa

Lorsqu'on l'entretient convenablement, l'habillage en bois du spa conserve sa beauté pendant de nombreuses années. Tous les bois réagissent différemment aux éléments par l'expansion et la contraction. Pour protéger son aspect luxueux, il est recommandé de teinter le bois régulièrement tous les 3 à 6 mois avec l'un des produits **Redwood** ou **Coastal Gray Stain** de Dimension One Spas, ce qui assure au bois une bonne étanchéité. Il faut noter que l'habillage en bois n'est pas garanti contre les réactions aux conditions climatiques naturelles. Le bois doit être entretenu convenablement. Si l'habillage en bois du spa nécessite d'être restauré, essayer le nécessaire Wood Refurbishing Kit de Dimension One Spas.

Entretien de la couverture du spa

La couverture thermique du spa est un produit isolé, en mousse, extrêmement durable. Consulter la documentation du fabricant pour obtenir les instructions convenables pour le nettoyage. Lorsqu'on n'utilise pas le spa, il est recommandé de toujours fixer les attaches de la couverture pour décourager l'interférence des enfants sans surveillance et pour minimiser les pertes calorifiques. Il existe de petits cadenas pour verrouiller les attaches de couverture. Dans les deux cas, ces méthodes de fermeture ne sont pas considérées comme adéquates pour empêcher l'entrée du spa aux personnes non autorisées.

Instructions spécifiques par temps froid

Tous les spas Dimension One sont conçus pour être utilisés toute l'année. Ils sont isolés par souci d'économie d'énergie et pour la protection de la plomberie et du matériel lors du fonctionnement du système. Le système est équipé d'un mode de protection antigel nommé « Smart Winter » qui assure la circulation de l'eau par temps de gel, à condition que le système reste sous tension et que le niveau d'eau est suffisant. Par conséquent, la meilleure façon de protéger votre système contre le gel est de le maintenir en marche.

Cependant, si vous vivez dans un climat où le gel ne vous permet pas de maintenir votre spa en marche en hiver, ou si le froid est trop fort pour que le mode « Smart Winter » du spa empêche le système de geler, vous devez faire hiveriser votre spa par un revendeur professionnel Dimension One ou par un agent d'entretien autorisé. **Le fait de vidanger votre spa n'empêchera pas les dégâts par le gel, car de petites quantités d'eau dans la plomberie peuvent s'expanser et endommager le système.**

Guide de dépannage

Système de chauffage

Symptôme	Problème	Mesures correctives
Aucun chauffage	1. Le réglage de température est trop bas	1. Remonter le thermostat
	1. Filtre sale	1. Nettoyer le filtre
	1. Problème avec le pressostat	1. Appeler le service après-vente
Trop chaud	2. Réglage de température trop haut	1. Baisser le thermostat
	2. Déclenchement Limite haute	1. Appeler le service après-vente
Un chiffre clignotant indiquant une température de 34 °F ou 134 °F (1,1 °C ou 56,6 °C) apparaît dans l'affichage	Défaillance possible de la sonde thermique	Appeler le service après-vente
Température irrégulière du spa	Niveau d'eau	Remplir le spa d'eau jusqu'à une distance de 15,24 cm (6 pouces) du rebord du spa.

Système électrique

Symptôme	Problème	Mesures correctives
Ne se met pas en marche quel que soit le mode de fonctionnement	Alimentation coupée	Vérifier le disjoncteur et/ou l'interrupteur GFCI
Se met en marche de lui-même	Fonctions normales, quotidiennes et automatiques de la filtration assistée et du cyclage de l'antigel	Aucune mesure n'est requise
Éclairage éteint	Ampoule brûlée	Remplacer l'ampoule
La pompe s'arrête de manière impromptue pendant l'usage	1. Le minuteur automatique a arrêté la pompe	1. Appuyer sur le bouton JETS de nouveau pour entamer un autre cycle.
	1. Surchauffe du moteur et arrêt de la ou des pompes par le dispositif de protection automatique	1. Si les pompes ne se remettent pas en marche quand on enfonce le bouton JETS [JETS], appeler le service après-vente. Vérifier que le volet d'aération du compartiment de la machinerie n'est pas obstrué. Toute obstruction du volet d'aération peut endommager sérieusement la machinerie.
3 diodes clignotantes apparaissent sur le panneau de commande supérieur	Erreurs de capteurs possibles	1. Vérifier le niveau de l'eau
		1. Nettoyer le filtre
		Si le problème persiste :
		1. Couper l'alimentation électrique
		1. Remettre le système en marche
		Si le problème persiste :
		Appeler le service après-vente

Système de circulation d’eau

Symptôme	Problème	Mesures correctives
Pulsation des jets	Niveau d’eau trop bas	Remplir d’eau jusqu’à un niveau compris entre 2,54 cm (1 po.) et 5,08cm (2 po.) au-dessus de la ligne basse des carreaux de céramique.
Aucune action des jets ou action médiocre	1. Les jets sont fermés.	1. Tourner la face des jets dans le sens horaire pour ouvrir
	2. La vanne de distribution est fermée	2. Tourner la vanne de distribution dans le sens horaire ou en sens inverse au sens horaire.
	3. Filtre sale	3. Nettoyer le filtre
	4. Poche d’air	4. Desserrer le raccord Union de la pompe et purger l’air

Top View of Spa

THIS 3 FOOT SQUARE AREA,
ON BOTTOM OF SPA, TO BE
SUPPORTED CONSISTENT WI
THE EDGES OF SPA BASE.

21 in [53 cm]
Electrical
Inlet

Con
Pan



2611 BUSINESS PARK DRIVE VISTA, CA 92081
www.D1.com

Les spécifications et les caractéristiques des produits sont susceptibles de changements sans préavis. Les spécifications des modèles internationaux peuvent varier.